



Distr.
LIMITED

A/C.2/50/L.60
5 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 95j повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО:
ИНИЦИАТИВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ
ВОЗМОЖНОСТЕЙ И УЧАСТИЯ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
г-ном Конором Мёрфи (Ирландия) на основе результатов неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/50/L.36

Инициатива Организации Объединенных Наций в отношении
возможностей и участия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/60 от 14 декабря 1993 года и свое решение 49/434 от 19 декабря 1994 года об инициативе Организации Объединенных Наций в отношении возможностей и участия,

вновь подтверждая, что одним из основных условий обеспечения устойчивого развития является широкое участие общественности в процессе принятия решений,

подтверждая актуальность вопроса о возможностях и участии в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития, которая нашла свое отражение в решениях различных международных конференций и соглашениях, касающихся развития процесса, который был начат на Конференции в Рио-де-Жанейро,

высоко оценивая Программное заявление Южнотихоокеанского форума 1/, которое было принято на двадцать шестой сессии Южнотихоокеанского форума, состоявшейся 13–15 сентября 1995 года в Маданге, Папуа–Новая Гвинея, и которое способствует расширению возможностей для международного и регионального сотрудничества, ведущего к экономическому росту в условиях обеспечения справедливости, широкого участия населения и укрепления потенциала в плане достижения самообеспеченности,

отмечая, что 15–19 мая 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций прошли заседания Группы Организации Объединенных Наций по вопросу о возможностях и участии,

1. с удовлетворением отмечает доклад Группы Организации Объединенных Наций по вопросу о возможностях и участии 2/;

2. отмечает вклад Группы в процесс завершения разработки повестки дня для развития и в проведение мероприятий по осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в марте 1995 года в Копенгагене;

3. предлагает государствам–членам, соответствующим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть мнения и рекомендации Группы, в частности соответствующие разделы ее доклада, касающиеся усилий, которые необходимо предпринять для развития мелких и средних предприятий в развивающихся странах в качестве эффективной меры содействия расширению возможностей и участия в контексте национального развития, и экономическому и социальному развитию всех народов;

4. предлагает Комиссии по устойчивому развитию использовать результаты работы Группы в общих рамках деятельности в таких областях, как торговля, окружающая среда и устойчивое развитие, уменьшение нищеты и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов, а также развитию мелкого рыбного промысла;

5. предлагает Комитету по планированию развития в соответствии с его мандатом учесть рекомендации Группы в своей работе в 1996 году в контексте Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 3/;

6. призывает соответствующие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций и региональные комиссии, активизировать свои усилия по расширению возможностей и участия, а также разработать соответствующие концепции и включить их в свои стратегии и программы, в том числе в программы региональных и национальных практикумов и семинаров;

7. предлагает государствам–членам и международным организациям делать добровольные взносы на эти цели;

1/ А/50/475, приложение, добавление II.

2/ А/50/501 и Add.1, приложение.

3/ Резолюция 45/199, приложение.

8. призывает поддержать по возможности максимально широкое распространение доклада Группы в рамках международного сообщества.
